

Nuorttanaste

»Gæca dam Ibmel labba,
gutte mailme suddo guodda!«

»Son dagai rafhe su ruosa
varai bokte.«

No. 13.

9ad jakkegærdde.

»Nuorttanaste« maksa ovtá kruvna jakkoda-
gast, bladde dinggujuvvu juokke poasta-
rappe lutte.

15ad Juli 1907.

»Nuorttanaste« olgusboatta guovte gærde
manost — dam 15ad ja dam 30ad bæive
juokke manost.

Rokkadusa birra.

(Okta D. L. Moody sarnin.)

Odne aigom mon sardnot digjidi rokkadusa birra. Jos læ mist læmaš buristsivdnadus daina jagin, mai siste mi læp evangelium sardnedam dam ædnamest, da jakam mon, dat læ migjidi addujuvvum damditi go Ibmel læ gullam miu rokkadusaid. Gostikkenessi Hærra albmug læ famolažat boktujúvvum rokkadallat, dobbe læ buristsivdnadus boattam allagasast, nuft atte illa læ gavdnam sagje dam vuostai-valddet; ja gost duotta vaimolaš rokkadus læ læmaš, dobbe læ buristsivdnadus læmaš stuoremus. Geččop mi dal, maid basse čala migjidi oapata rokkadusa birra.

Dam rivtes rokkadusa luonddo ja fabmo.

Valde du bibalad ja gæca 2 Muitta-lægje girjest 30, 22 27. Dast gavdnap mi, atte Esekias læi addam goččoma adnet borakættesvuoda suddo diti; ja si čoakkai botte æige dušše dovdastam, mutto basotegje, ærotægje ječaidæsek erit mailmest, ja dalle læi atte sin rokkadus gullujuvvui.

Alma æpedkætta læk ædnagak dist jerram ješaldesek, go di rokkadalaidek: »Gullago son Ibmel mu rokkadusa? Lægo dat duotta, atte Ibmel almest gulddala go mon čuorvom, daihe bætango mon ješječam?« Gæca, mi gavdnap čallujuvvum fast ja fast bibalest: »Su rokkadusak gullujuvvu-jegje.« Mon im dieđe, man gukken albme læžža mutto dam dieđam mon, atte nuft gukken dat i læk, atte Ibmel min rokkadusaid i mate gullat. Mon im jake, atte læ saddujuvvum oktage rokkadus ædnamest bajas, maid Ibmel i læk gullam. Su illo læ rokkadusa

jiena gulddalet. Dat læ su beljidi dat čabbasæmus musika, mi ædnamest matta bagjanet bajas.

Loppadus rokkadusa birra.

Oca bibalest 2 Muit. 7, 14. Dast oaidnep mi, atte Salomon rokkadusa maŋnel vasteda Ibmel almest ja cælkka: »Go mu albmug vuoleđa ječas, dat albmug, mi læ goččujuvvum mu nama mielde, go si rokkadallek ja ocek mu muođoid ja jorggalek ječaidæsek sin bahas gæinoin erit, de aigom mon gullat sin almest, ja andagassi addet sigjidi suddoid ja dakkat sin adnoma dærvasen. Aido dat læ Ibmel fidno atte gulddalet rokkadusa. Go si čurvvok sudnji, de lopped son vuttivalddet sin čuorvvasa. Son lopped gullat su æcalažaides rokkadusa. I čabbasæbbo musika mate dam buokvægalaža bælljai ollet go su atestuvve manai čuorvas, gæk læk oappam su occat.

Ravast du ođđa testamentad ja loga Luk. 11, 1—13. Dast gavnak don Jesusa oapatæmen su mattajægjidis rokkadallat. Mattajægjek legje gullam Jesusa rokkadallamen, ja maidai sist læi hallo oappat rokkadallat. Ja de oapati Jesus sigjidi dam rokkadusa, mi davalažat goččujuvvu »Hærra rokkusen;« mutto mi rievtabut mataši goččujuvvut mattajægji rokkadussan. — Hærra rokkadusa gavdnap mi Johannes 17ad kapitalest. Maŋnel go son læi sigjidi dam rokkadusa oapatam, algga son sigjidi čajetet, moft si allelassi galgge bissot rokkadusa siste, ja son lopped, atte jos mi rokkadallap, de galgga migjidi addujuvvut, ja jos mi goalkotep, de galgga migjidi ravastuvvut.

Mutto mi læ dat, maid Ibmel girikko darbaša ænemusat odne? Dat læ Bassevuoiŋa fabmo. Ja Jesus læ loppedam, atte dat galgga addujuvvut.

Maggar hægga ja maggar fabmo dadde lifči særvvegoddest, jos dat suitaši dam famo! Jos mi dovdašæimek dam rivtes darbo Vuoiŋa maŋnai ja algasæimek duottavuodast su occat, de dak jabmam lattok dam nuftgoččujuvvum kristalaš girkest ferttišegje morranet nakkarin bajas. Bassevuoiŋa læ addaldak Ibmelest su manaidasas. Son halida dam addaldaga migjidi buokaidi addet.

Jurdaš dam værsa ala: »Rokkadallet, de digjidi addujuvvu.« Ædnag buorre dingak læk, mak migjidi addujuvvujek dallanaga go mi rokkadallap, mutto læk muttom dingak, maid mi æp oažo dallanaga, dannego Ibmel sitta, atte mi galggap oappat æmbo dakkat go gušše rokkadallat.

Ibmel girkest læk golma lagan kristalažak.

Dobbe læk rokkadalle kristalažak, occe kristalažak ja goalkotægje kristalažak. Ædnagak mist rokkadallek, mutto harvak ocek. Mi daiddep juoga maid aldsesæmek rokkadallat ja de viekkalep erit ja vajaldattep dam dallanaga. Æp mi obba vuordege vastadusa, ja duottavuodast jos vastadus boadaši. de i lifči oktage, gutte šaddaši æmbo ibmaši go dak rokkadalle kristalažak. Orro čajetæmen dego si æi obba siđačige vastadusa.

Must læ sidast okta ucca gandaš, gutte lave muttomin go læ dukkoraddamen cælkket: »Pappa, must læ goikko, mon siđam čace.« Son i sate ješ dam oažžot, damditi ravkka son dam must. Mutto go must læ hoappo, ja ganda fast manna su dukkorasaides lusa, de im adde mon sudnji čace dallanaga; dastgo mon jurdašam, atte su goikko i læk nuft stuores. Mutto go ganda boatta ja doppe mu soagjai, de mon arvvedam, atte sust læ goikko, ja mon manam sudnji čace viežžat.

Ædnagak læk, gæk rokkadallek Ibmelest juoga dinga, mutto de mannek si sin barggosæsek ja vajaldattek buok. Jos mi vastadusa galggap oažžot, ja oažžop dam Ibmelest, maid mi rokkadallap, de berrep mi bisovazat rokkadallat. Ja jos i boađe burist-sivdnadus, de ferttep mi occat aše dása. Mangas sivatallek Ibmele; mutto sivva matta læt sin ječasek lutte. Daiddek si juoga lagan vanhurskesmættomvuoda guoddet sin vaimoidæsek siste. Jos nuft læ, de fertte vaibmo vuost gurrejuvvut. Dak kristalažak, guđek iskadek ješječasek læk dak occe kristalažak. Si læk buorebuk go dak oudebuk; dastgo si sittek vastadusa, ja si iskek aše jos vastadus i boađe.

Mutto dat goalmad oasse kristalažain læk dak goalkotægje kristalažak Si læk dak buok buoremusak. Si æi hæite rokkadallamest ouddalگو vastadusa læk ožžom. Nuftgo boares Israel celkkek si: »Mon im luoite du ouddalگو don buristsivdnedak mu.«

(Lasetuvvu.)

Moridus Kinast.

Kina boaresæmus olmuščærda scervest — dai nuftgoččujuvvum miaosoga særvest læ dam maŋeb aiggai læmaš hui stuora ja imašlaš moridus. Miššonbarggo dam soga særvest i læk læmaš gukka. Dam jage 1900 æi læm æmbõ go moadde kristalaža daina baikin. Dam uccana, maid si ditte daina bæste duottavuodain, muitalegje si cæraidi, ja de bagjani ovta ja nubbe vaibmoi nælgge ja goikko æmbo dovddat ja diettet boattet dam Ibmel birra, gæn si legje gullam rakista maidai dam bagjelgeččujuvvum miao-almug riebo.

Kinesalažai gaskast læk namašlassi alggosogak hui uccan arvost adjuvvum, nuft ouddamerka diti æi oažžo oktage daina olmuin assamsaje daina kinesalaš hotellain ige oytast orrot dai æra Kinesalažaiguim. Dal orro čajetæme, dego dak Hærra sanek: »dak maŋemužak galggek šaddat vuostamužžan«, devddujuvvujek sin ala.

Okta miššonæra dast gieskat barias oččujuvvui muttomim miao-olmuin, ja dak hovddijegje su boattet oappaladdat sin gavpuga. Miššonæra čuovoi mielde, ja farga čoaŋganegje buok assek dam gavpugest su birra.

Son šaddai ibmaši, go son gulai, atte si buokak matte lokkat «ačče min» ja dam 10 bakkona, ja si ditte maidai arvad Ođđa testamenta oapost. Si legje oappam dam sin ječasek olmuin.

Bæive maŋgel hovddijuvvui miššonæra boattet gavpuga šilljoi, gost stuora dolla buli, ja dam doli suppijegje assek sin appeibmelidesek. Dam gavpugest vulgge dasto manga guvlui sogalažaidi ja ustebidi dieđetet dam buore saga, man bokte si ječa legje šaddam likkolažžan, ja birra buok vuostaivalddujuvvui dat saka iloin. Mutto si halidegje gullat æmbo ja botte jamma 20 ja 30 ovtast miššonstašoni. Ovta gærde botte 300 oktanaga. Ædnagak daina botte gukken ja sin matke læi nuft vaddes ja vaivalaš, atte sin juolgek legje varran ja sarjas.

Dai æra Kinesari lutte daina lakkasin bovti dat miao-olmuin vuonalaš likkatus stuora nimmočeme ja boasto gannetusa. Si balle, atte miššonærak ja dot albmuk čiegos særve læk dakkam ja atte vuostehagolaš čuožželæbnæ læi vuorddagasast. Go eisevaldek dam ožžu gullat, de manidegje si Kinesalažaid, atte si galgge diktet miao-olmuin diktet rafhest orrot; dastgo daina olmuin læ vuogadvuotta kristalašvutti mannat, jos dattuk.

Miao-olbmuk læk ječa koastedam aldseæsek girikko gasko ovta gavpuga, ja olbmuk læk duhati mielde čoaŋkanam dokko guldalet Ibmel sane. Dak, guđek vaimoidasasek læk vuostaivalddam Kristusa, læk vuolggam guovtes ja guovtes boašobæle gavpugidi evangelium sardnedet, ja čoaŋgalmasak læk dollujuvvum ijaid mietta. Olbmuk, gæk gieskad læk rokkadallam čoaŋgalagaidi maidnu dal Jesus nama.

Ovta čoaŋgalmasast gastašuvvujegje 1162 persovna.

Duottavuodast mattep mi cælkket: »Stuores læ Hærra duogje.«

Siam gonagas

læ dal jottemen min cædnam čađa. Dam rajest go mi gonagasa oažoimek finadek olggorikai raddejægjek ja stuora hærrak min rikast davja. Mutto dat i læk gal davja, atte mist læk gonagasak guosest æra mailme osin. Dat damditi i boktam uccan darkkelvuoda min oaivvegavpugest, go dam mano

algost Siam gonagas Chulalongkorn ja 3 prinsai botte Kristianiai. Min gonagas Haakon ja moadde min stuora hærrain legje brugga alde vuostaivaldememen daid gukkematkalaš gusid. Siam gonagas vuji min gonagasain šlotti, gost son asai daid beivid go læi Kristianias. Siam gonagas læ okta viddat jottam olmai. Son læ jottam sikke Europa ja Asien čađa manga gærde. Son læ hui anger europealaš vieroid sisabuktet su ædnamasas. Ja go son jotta, de son dam i daga dušše havskotallam diti, mutto maidai oaidnem ja oappam diti. Kristianias gæčadi son maidai buok, mi dobbe læi gæčcat.

Siam gonagas læ 54 jage boares ja læ raddeim su ačes jabmen rajest 1864. Son læ okta burist oappam olmai, son sardno čielggaset engelas gieja manga cera amas gielaid, dušše hamest læ son Asialaš.

Siam læ okta gonagasrika Bagindias, Asias, mast assek 10 million olbmuk ja læ nuft stuores go Tuiskaædnam ja Danmarko okti. Dam 10 million assin læ dušše okta ucca oasaš Siamlažak, mak gullek dam mongola laš olmuššokki (dam sæmmai go Sabmelažak). Dak ærak læk Kinesarak, Birmanarak ja Malayarak. Rellgion Siamest læ bakenlaš (buddisma).

Oaivvegavpugest Bangkokest læ okta pappaskuvla ja 700 arvo kloastarak, mak læk burist hervvijuvvum. Davalažat læk papak dittoi riggak, mutto ænaš oasse albmugest læk diettemættomak. Mutto dobbege dal bargujuvvu garraset diečo sisabuktet albmuga gaski, Dat gonagaslaš stoatta læ stuores ja čabbes. Soattehærrak skuvlijuvvujek europealaš officerain ja læk burist oappam olmak.

Siam ædnam læ hui šaddolaš. Dat olgušdoalvo sokkara, risenrivnid, bumullo ja cædnag æra dingaid. Buok dam hærvvasvuoda bagjel radde gonagas Chulalongkorn ješvaldalažat. Sust læ vuogadvuotta dakkat, maid son datto dam ædnam stuora rlggodagain.

Maidai Ruošajaffo

læ dam jage divras. Ruošak Tromsast sittek 25 kr. matast.

Professor Sophus Bugge

læ dal gieskad jabmam. Son læi riegdam Larvikast 5ad januar 1833. Su ačče læi gavppeolmai. 15 jage boaresen šaddai son juo studentan. Son studeri ollo gielaid ja læi okta hui burist oappam olmai.

Guokte loge duhat kruvna

læ dat stuoremus vuoitto præmieobligationslotteriast. Dal gieskad juli gæsemest vuiti okta min rikast asse Ruotalaš dam stuora summa. Su namma læi skomager A. I. Wallin. Dam jage 1899 asai son Kristianiast ja osti dalle ovta nummara. Mutto jagest 1902 olgusvagjoli son Amerikai, ja go son læi naittalkættes olmai ja æi læm so-galažak min rikast, de i dieđe oktage gost son dal læžža. Gačaldak læ dal, velago Wallinest obba læge su obligation, vai lægo son, nuftgo nuft ædnagak ærak dakkek vuovddam dam, jos nuft læ dakkam, de manna dat obmudak dasa, gæsa son læžža vuovddam.

Guokta nisson mielatæbmen**njuokčamiguim sardnom gæčeld.**

Ovta ruotalaš gavpugest muittaluvvu, atte okta nuora nissou, gutte læ læmaš viššal mannat daina čoaggalmasain, gost njuokčamiguim sardnok, læi maidai ožžom njuovčasardnom addaldaga; mutto læ dal šaddam mielatæbmen. Su oabba, gutte maidai dam sæmma addaldaga oažoi, šaddai mielatæbmen.

Telegrafstæsona Nordkapi.

Telegrafdirektøra Heftye læ dal Troandemest vuolggam Nordkappi iskam varas heivvego dokko telegrafa bigjat. Davja læk olggoædnamlazažak sardnom, atte telegrafa galgaši læt Nordkapast.

Ollo turistak

læk dam jage jottemen min ædnamest.

Aldagas goddi 3 gusa.

Byglandast lakka Kristiansanda muittaluvvu, atte aldagas bajandalkest goddi golbina gusa.

Okta muvrijægje

gaččai vuolas njeljad lanjast muttom stuora garddemest vuolas balgga ala ja vællani dego jabme. Okta gavppeolmai, gutte dastanaga asai čurvvi su rænggasis: »Olsen buvte dal-lanaga ovta čacceglaše! Muvrijægje ravasti čalmides ja celki hæjos jienain: »Man allagasast lifčim mon galggam gaččat, ouddalgo mon lifčim gædnegas oažžot ovta vuolla-glase?«

Esperanto.

Gukka juo læk olbmuk jurdašam, atte galgaši læt okta giella, mi addjuvvu juokke olmuščærdast. Dal læ ollo sardnujuvvum, atte okta giella, maid oappavaš olbmak ječa læk rakadam galgga šaddat »mailmegiellan.« Dat giella goččujuvvu »esperanton.« I dat læk nuft arvvedæmest, atte ol-

muščærdak galggek hæittet erit sin ædnegielasek. Mutto atte olbmuk æreb sin ædnegielasek galggek mattet »esperanto« sardnot; de sattek si dalle gulatallat, vaiko guđe riki boadašegje. Giella galgga læt gæpas oappat. Ruosa diktijægje Tolstoi muittal, atte son guovte dimost juo oapai dam mađe, atte son sati čallet ja lokkat joksege burist »esperanto.«

Dat giella oapatuvvu juo olggoædnam skuvlain muttom sajın.

Mano birra

čalla okta amerikanalaš astronom, W. H. Pickering ovta gukkes artikala, mast son gæččala migjidi dieđetet, moft manno læ šaddam, ja dat dieđetus vissa gal imaštatta ædnagid; mutto satta gal duottange valddujuvvut muttom olmuin. Dal læk 30 jage dam rajest go čuožotuvvui vuostas gærde, atte manno læ okti læmaš okta oasse min ædnamest, mi læ luovos njalddasam ja min ænaballo birra-jorrama gæčeld šlivggasam aibmoi. Muttom million jage dast ouddal jorai ædnam su ječas birra 5 dimost, ja dat i læk dalle imaštæmest, atte ædnam luodanemid oažoi, ja atte dasto maŋnel bittak luovvanegje. Pickering læ dal gæččalam gavdnat, goggo dat bitta min ædnamest læ vaille, daihe goggo mi læp massam daggar stuora oase, ja son lokka ječas gavdnam, atte dat bitta læ valddum Atlanterabest, jakkus dal dam, gutte datto.

Madda-Norgast

cuiggok dal atte šadda hæjos jakke, go læk læmaš mendo ollo arvek.

Direkte værro galgga stureduvvut.

Muttom stuoradiggeolbmak læk oudanbuktam dam arvvalusa, atte aledet direkte værro 10 %. Geldapappa Eriksen læi maidai sin særvest. Dam aledeme bokte mataši statakassa oažžot miljon bæle kruvna æmbo sisaboado.

Bullevine adnem min rikast.

Min rikast adnujuvvui oudeb jage (1905) 6,072,000 litar bullevidne, dat gartta mæsta 3 litar olbmua ala. Jagest 1904 jukkujuvvui 7,402,000 litar ja 1900 7,533,000 litar.

Tuiska kæisar Wilhelm

finai mannam duorastaga Bodøast. Kæisar i fidnam gaddest. Bærjadaga vulgi son davas guvllui.

Muite makset »Nuorttanaste!«**Harstad**

lakka læk stenggim 1000 kasa salledid, maidai dabe Vesteraalast læ sæmma mađe stenggijuvvum. Hadde læ 16,00 kruvna mittost.

Spitsberga koallabarggam baikin

galgga læt hirbmos jugišvuotta. Muittaluvvu, atte dille dobbe læ mæsta dego helvetest. Barggek læk maŋemuš øra ragjai bigjam mannat buollevidnai. Muttomak læk šaddam velgolažak kompaniai. Sist i læm ucceb go 14,500 flasko vuola mielde, romma læi bælnub fata ja 650 flasko whisky.

Amerika ja Japan.

Lulle-Kaliforniast telegraferijuvvu, atte eisevaldek dobbe læk aristerim ovta japanalaš officera, gutte govaid valdi ladin. Kalifornialazažak sutte nuft, atte mæsta fallitek daid Asialazažaid, gæk dam gavpugest assek. Dak japanalazažak, gæk daggo lakkasin assek čoagganeke gavpugi væketet sin ædnam olbmuid, jos vuostehakko šadda.

Sameædnam oapatægjek

legje vuostas ja nubbe juli čoakest Hammerfest gavpugest arvvaladdam varas dieđostge skuvla asi birra.

Arvvalus læi maidai dam birra moft ja gost galggek oapatægjek Sameædnamest, go ain mauga sajest darbašuvvu Samegiella, oappat dam giella, go friasajek Tromsø seminarest heittujuvvujegje ja Samegiella šat i oapatuvvu dobbe. Skuvladirektør Thomassen læ oudanbuktam dam arvvalusa, attedak oapatægjek, gæk Samegiella darbašek oappat, galggek oapatuvvut ovta samegielalaš oapatægje lutte. Dam skuvladirektør arvvalussi servve buok oapatægjek æreb A. Larsen, »Sagai muittalægje« redaktøra, gutte šiđai, atte Samegiella damrajest nuftgo ouddalge galgga oapatuvvut Tromsa seminarest Qvigstad bokte.

Islandast

læ gieskad goddujuvvum okta stuora hirmos dorske, mi dedi 37 kilo, dušše oaivve dedi 6 kilo, mæđdem 5 kilo ja vuovivas 3 kilo.

Baččem harjetæbme skuvlain.

Stuoradigge læ bevilggim baččem harjetæbmai skuvlain 18,500 kruvna.

Okta fabriikka

Filadelfiast, Amerikast læ vuolasgaččam, man bokte 40 olbmua dušše. 15 lika læk gavdujuvvum.

Bræyva „Nuorttanastai.“

Hr K. Hansen Porsangost!

Gieskad bođi mu čalmi ouddi du čala, maid 15. april legjek čallam »S. Muittalægje« ala politika birra.

Vaiko mon im læk mikkege politikalaš soatteolbmaid; mutto go oainnam, atte don læk mudnji dušše čallam du čallagad, de fertijim valddet penna ja dušše moadde sane dudnji vastedet, amad gaddet atte du čala læ gaččam buorre ædnam.

Mu oudeb čallagest nainatim mon, atte aenáš Samek æi adde politikast maidege, lekus dat social, venstre daihe samlingspolitikka. Dam mu namatusa mon im valde ruoktot, go dieđam atte dast i læk ollo divvomuš. Im mon du lakai sate ramedet ovtage politikalaš særve, ja nuftgo ouddal juo læm cækkam, atte buok uccemus social politika.

Michelsen radđitusa læm mon ramedam, im damditi go son læ samlingsparti olmai, mutto dušše su roakkadvuoda oudast, maid son læ čajetam dam rajest go læ valddam radđetusa bagjelasas. Dou muittalak, atte Michelsen læ skappom migjidi 10 jakkasas rafhe, dam mon im riehta adde maid don daggo oaveldak. Don læk vissa gullam Karlstad štetadusa birra, mast læ boacoguodotæine, ragjeladne ja rafhebalgga birra j. n. v., mak læk famost 10 jage. Dam don vissa gočodak 10 jakkasaš rafhen. Čuvvom monge Karlstad arvvalusaid, mutto im mon muite, atte dobbe lifči šiettadus dakkutuvvum dam lakai, atte go dak 10 jage læk gollam, de galggaba Norga ja Ruotarika soattagoattet. Karlstad olbmaid oavivel læi dieđostge, atte mannelgo 10 jage læk gollam atte odasmattet daid šietadusaid ja divvot daid, mak dam aigest čajetek atte berrijek divvujuvvut. Daidak don sattet garanteret dam ala, atte jos Karlstad olbmak lifče læmaš socialistak, de si legje buktet migjidi rafhe, mi læi bistet 100 daihe 1000 jage. Sabmelaš, gutte čali »Likkotes stuoradiggevaljim« birra, arvvali atte Samek gattek valga 1906. Mon im sattam dam cækket ouddal; mutto im mon dieđe, man ollo son læžža boastot einostam. Nuftgo gukka læ celkkujuvvum, de læmaš Sabmelažak okta religiona raktægje olbmuk; mutto min stuoradig-

gevalljim i oro dam čajetæmen, go Samek vuolgategje sin vuostas olbma dam særvest, gutte bargga religion vuostai. Mi oinimek gieskad blađin, atte nuorra socialistak Kristianiast arvvalægje eritsikkot religiona ja ærotet girikko statast erit, ja læp maidai oaidnam, atte maidai min amtast čallujuvvu dam særvest naft: »Vuolas altarin, vuolas, truvnoin ja vuolas rutta famoin!« Jos dam lakai šadda barggjuvvut, de im sate monge čera cækket go dam, atte valgga 1906 i buvte maidege burid. Saba im dato vuolasnjæiddet, son læ nuftgo diettep okta dieđorigges olmai; mutto su politikka læ dan religionalaš albmuga vuostai. Mon almaken im jake, atte Sabast læ sæmma oavivel go nuorra socialistain. Jakob Andersen læm mon ramedam nuftgo buorre stuoradiggeolmajen, ja dam mon dagam nuft gukka go son bargga dam lakai go dam ragjai. Go ješ ik læža čuvvom, maid hr. Andersen læ barggam, de manne dalle obba algak politika birra čallet. Mon im læk nu jierbmai ja vises, atte dokkem dudnji oapatægjen stuoradigge ašidi, gutte ješ læk nuft allaget oappam. Ruoša gavpe birra maid halak ja gitalak Saba, go son bargga, afgifta vuostai; mutto maid vægja okta Saba ja dak 10 socialista, jos buok čera stuoradiggeolbmak dattok afgifta Ruoša gavpe ala. Dust læ dieđostge dat oavivel, atte venstre ja samlingspartia olbmaid gaskast æi gavdnu oktage riehta jurdašægje olbmak, guđek barggo-olbmaid muittek. Oavivel Ruoša gavpe birra læ mangalagaš, ja dam birra i læk buorre dubmit. Soabmasak oaviveldek, atte go afgifta bigjujuvvu gulidi, de mi ferttep dam makset ja gil-lat dam, mutto i dat mate læt heivolaš. Mi oaidnep atte go olggoædnam galvo ala bigjujuvvu duollo daihe afgifta, de æi olggoædnam olbmuk, guđek dai fievredek šadda dam makset, mutto dieđostge mi gæk daid adnep. Dieđostge šaddašægje Ruošaædnam guolleborrek makset afgifta, go si gulid ostek daina Ruošain, guđek dabe ostek daid. Don halidak oazžot odđa stuoradiggeolbma Jak. Andersen sagjai, dieđostge ovta socialista, mutto mon doavivom, atte du savaldak i ollašuva. Don ik liko æraidi go sigjidi, guđek mieđetek buok Saba arvvalusaid; mutto juokkehaš ouddandoalla su oavivelid ja ige damditi mate vašotuvvut.

Buorre læ, atte Samegiella bajasdollu-juvvu; mutto atte vuostaibarggat daroduttembargo læ boastot. Dam oavivellest læ Jak. Andersen mi i læk imaš-tallamest; dastgo nuft gukka go Samek æi luoite ječasek darogiela oappat, de æp mi bæsa sæmma bajasčuvvggitusa ala go Dačak.

Æmbo im aigo dam have cækket. Jos hr. K. Hansen haliduvak nagga-tallat politika ašin, de čale »Nordkap« ala. Samegiel blađek læk nuft smavvak, atte i læk sagje politika naggoi, ja »Sagai Muittalægje« i valde ærago socialistaid čallagid. »Nuorttanaste« i læk politikalaš blađe ja damditi im aigo mon æmbo vastedet ovtage čallag Samegiel blađid alde; mutto jos halidak naggatallat de læk buristboattemest »Nordkap« alde.

Kvitnæs i Finmarken 11/7—1907

Henr. A. Henriksen Tanen.

* * *

Go dat čallujuvvui bođi munji dietto Trøldfjorast, atte poastarappe ja dampækspeditøra Petter Anton Syltran læ jabmam ikte dam 10. juli. Son buoccai fakkistaga oudeb bæive gæpesdavddi. Doavter Groth Tanast vižžujuvvui, mutto i sattam æstadet. Su davdda læi hirmos garas. Appar arradjami dat nuorra buorredatolaš olmai. Son læi riegamad 1865. Dušše 42 jage boares šaddai son.

Gagjomsærve

(redningsselskabet) læ dam jage juni manost ožžom kr. 2929,86. Oktibuok læ dam særvvai boattam las januar rajest 45,755,05 kruvna.

Ruošaædnamest

læva guokta generala sorbmijuvvum dast gieskad.

Bodø gavpug

oarjabælde galgga læt salled hui vallje. Mutto æi iæk vela nuotek dokko ollam.

Gatte du njalmad.

30 bæive giddagasa oazoi okta šladdaris nisson Troandemest, damditi go son læi šladdardam.

Frankrika

præsidenta læk maidai gæččalam sorbmit Okta olmai bači bissoin, mutto i dæivvam.

»Nuorttanaste« čalle, prentejægje ja olgusadde læ G. F. Lund Sigerfjord, Vesteraale, N.